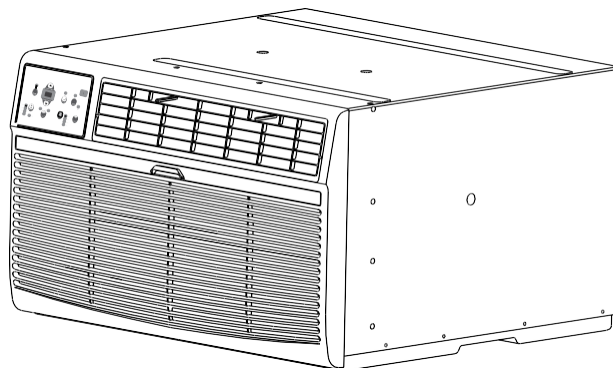




Manuel d'utilisation



Climatiseur individuel avec R-410 A

CB081A
CB101A
CB103A
CB121A
CB123A
CB143A
CBE103A
CBE123A
CBE143A





www.coastair-ac.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES


LISEZ CE MANUEL D'UTILISATION

Vous y trouverez de nombreux indices sur la manière d'utiliser correctement et de bien conserver votre climatiseur. Un simple entretien de prévention peut vous épargner beaucoup d'argent et de temps au cours de la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez de nombreuses solutions aux problèmes courants dans le tableau présentant les astuces de dépannage. Si vous consultez notre tableau des Astuces de dépannage avant de commencer à utiliser votre appareil, vous pourriez ne pas avoir besoin de contacter le service de maintenance du tout.


Afin d'éviter les risques de blessure pour l'utilisateur ou pour un tiers, ainsi que des dégâts matériels, les instructions suivantes doivent être respectées. Une mauvaise manipulation due au non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages. Le degré de gravité est classé selon les indications suivantes.

 ATTENTION	Ce symbole indique un risque de décès ou de blessures graves.		
 ATTENTION	Ce symbole indique la possibilité de blessure ou de dommage du bien.		
	Ne faites jamais cela.		Faites toujours cela.

ATTENTION

 Branchez le câble d'alimentation dans la prise correctement.


- Peut causer une décharge électrique ou un incendie en raison d'un excès de chaleur.

 N'activez ou n'arrêtez pas l'appareil en insérant ou retirant le câble d'alimentation.


- Peut causer une décharge électrique ou un incendie en raison de la production de chaleur.

 N'utilisez pas un câble d'alimentation indéterminé et ne l'endommagez pas.


- Peut causer une décharge électrique ou un incendie.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de maintenance autorisé ou toute autre personne qualifiée pour exécuter l'opération afin d'éviter tout risque.

 Installez toujours le disjoncteur et un circuit d'alimentation dédié.


- Une installation inappropriée peut causer un incendie ou des décharges électriques.

 N'utilisez pas l'appareil en ayant les mains mouillées ou dans un environnement mouillé.


- Peut causer des décharges électriques.

 Ne dirigez pas le débit d'air vers les personnes présentes dans la pièce.

- Cela peut nuire à votre santé.

 Assurez-vous toujours que l'installation de mise à la terre est appropriée.


- Une installation de mise à la terre inappropriée peut causer des décharges électriques.

 Empêchez l'eau de circuler dans les composants électriques.


- Peut engendrer un dysfonctionnement de la machine ou des décharges électriques.

 Ne modifiez pas la longueur du câble d'alimentation et n'utilisez pas de multiprise.

- Peut causer une décharge électrique ou un incendie en raison de la production de chaleur.

 Débranchez l'unité si un son, une odeur étrange ou de la fumée provient de l'appareil.


- Peut causer un incendie ou des décharges électriques.

 N'utilisez pas la prise si elle est mal fixée ou endommagée.


- Peut causer un incendie ou des décharges électriques.

 N'ouvrez pas l'appareil en cours de fonctionnement.

- Peut causer des décharges électriques.

 N'utilisez pas le câble d'alimentation près d'appareils de chauffage.

- Peut causer un incendie ou des décharges électriques.

 N'utilisez pas le câble d'alimentation près de gaz inflammables ou de combustibles, comme de l'essence, du benzène, du dissolvant, etc.

- Peut causer une explosion ou un incendie.

 Aérez la pièce avant de faire fonctionner le climatiseur, en cas de fuite de gaz provenant d'un autre appareil.

- Peut causer une explosion, un incendie ou des brûlures.

 Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil.

- Peut causer un dysfonctionnement ou des décharges électriques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ ATTENTION

<p>ⓘ Lorsque le filtre à air doit être retiré, ne touchez pas les éléments métalliques de l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peut causer des blessures. 	<p>ⓘ Ne laissez pas d'animal domestique ou de plante à un endroit où il sera exposé au débit d'air direct.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait blesser l'animal ou la plante. 	<p>ⓘ Aérez bien la pièce lorsqu'une cuisinière est en fonctionnement en même temps, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un manque d'oxygène peut se produire.
<p>ⓘ N'utilisez pas de produits détergents puissants, de cire ou de diluants, utilisez uniquement un chiffon doux.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait endommager le vernis. 	<p>ⓘ Ne nettoyez pas le climatiseur avec de l'eau.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'eau pourrait entrer dans l'appareil et endommager l'isolation. Cela pourrait causer des décharges électriques. 	<p>ⓘ Ne l'utilisez pas à d'autres fins que pour le confort des personnes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas le climatiseur pour conserver les appareils de mesure, la nourriture, les animaux domestiques, les plantes ou les objets d'art. Cela peut détériorer la qualité, etc.
<p>ⓘ Arrêtez l'appareil et fermez les fenêtres en cas d'orage ou d'ouragan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le fonctionnement de l'appareil avec les fenêtres ouvertes peut mouiller l'intérieur et tremper les meubles. 	<p>ⓘ Lorsque l'appareil nécessite d'être nettoyé, éteignez-le et débranchez-le.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne nettoyez pas l'appareil lorsqu'il est sous alimentation, car cela peut causer un incendie, des décharges électriques ou des blessures. 	<p>ⓘ Assurez-vous que le support extérieur n'est pas endommagé du fait d'une longue exposition.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si le support est endommagé, l'appareil est susceptible de tomber et de causer des dommages ou des blessures.
<p>ⓘ Nettoyez les filtres une fois toutes les deux semaines.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le fonctionnement sans filtre peut causer des dysfonctionnements. 	<p>ⓘ Tenez la prise électrique par la tête lorsque vous la retirez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peut causer des décharges électriques et des dommages. 	<p>ⓘ Débranchez l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peut causer des dysfonctionnements du produit ou un incendie.
<p>ⓘ Ne placez pas d'obstacles autour des entrées d'air ou à l'intérieur de la sortie d'air.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cela peut causer un dysfonctionnement de l'appareil ou un accident. 	<p>ⓘ Ne placez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation et veillez à ce que le câble ne soit pas compressé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cela pourrait causer un incendie ou des décharges électriques. 	<p>ⓘ Ne buvez pas l'eau drainée du climatiseur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elle contient des contaminants et peut vous rendre malade.
<p>ⓘ Soyez vigilant lors du déballage et de l'installation. Des bords coupants peuvent causer des blessures.</p>	<p>ⓘ Si de l'eau pénètre dans l'appareil, éteignez-le au niveau de la prise de courant et débranchez le disjoncteur. Isolez l'alimentation en retirant la prise électrique et contactez un technicien de service qualifié.</p>	

⚠ ATTENTION

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient sous supervision ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes aussi qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales relatives aux installations électriques.
- Ne mettez pas votre climatiseur en fonctionnement dans une pièce humide comme une salle de bain ou une buanderie.
- L'appareil avec radiateur électrique doit être à une distance d'au moins 3 pi de matériaux combustibles.
- Contactez un technicien de maintenance autorisé pour réparer ou entretenir cet appareil.
- Contactez un installateur agréé pour l'installation de cet appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

REMARQUE :

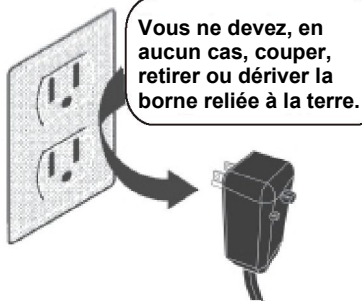
Le câble d'alimentation de ce climatiseur comprend un dispositif de détection de courant conçu pour réduire le risque d'incendie.

Veuillez consulter la section « Fonctionnement du dispositif de courant » pour plus de détails. Dans le cas où le câble d'alimentation serait endommagé, il ne peut pas être réparé et doit être remplacé avec un câble du fabricant du produit.

ATTENTION

Évitez le risque d'incendie ou de décharges électriques. N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur de fiche. Ne retirez pas de borne du câble d'alimentation.

Prise murale reliée à la terre



Câble d'alimentation avec prise à trois bornes reliée à la terre et dispositif de détection de courant

ATTENTION

Pour votre sécurité

Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre.

ATTENTION

Prévention des accidents

Pour réduire le risque d'incendie, de décharges électriques ou de blessures aux personnes lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez les précautions de base, y compris les suivantes :

- Assurez-vous que le service électrique est approprié pour le modèle que vous avez choisi. Cette information se trouve sur la plaque de série, située sur le côté du caisson et derrière la grille.
- Si l'installation du climatiseur doit se faire dans une fenêtre, il vous est recommandé de nettoyer les deux côtés de la vitre avant. Si la fenêtre est de type triple rail avec un panneau-écran inclus, retirez l'écran complètement avant installation.
- Assurez-vous que le climatiseur a été installé correctement et de manière sûre conformément aux instructions d'installation de ce manuel. Conservez ce manuel pour une possible utilisation future lors de l'installation ou de la désinstallation de cet appareil.
- Lors de la manipulation du climatiseur, veillez à éviter de vous couper avec ailettes en métal tranchantes situées sur les bobines avant et arrière.

ATTENTION

Informations liées à l'électricité

Les caractéristiques électriques complètes de votre nouveau climatiseur sont indiquées sur la plaque de série. Consultez les caractéristiques lors de la vérification des exigences liées à l'électricité.

- Assurez-vous que le climatiseur est bien mis à la terre. Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, il est important que l'appareil soit correctement mis à la terre. Le câble d'alimentation est équipé d'une prise à trois bornes reliée à la terre pour protéger contre les risques d'électrocution.
- Votre climatiseur doit être branché à une prise murale correctement reliée à la terre pour toute utilisation. Si la prise murale que vous souhaitez utiliser n'est pas correctement reliée à la terre, ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, faites installer la prise adéquate par un électricien qualifié. Assurez-vous que la prise soit accessible après l'installation de l'appareil.
- Ne mettez pas le climatiseur en fonctionnement sans que la couverture de protection latérale soit en place. Cela pourrait engendrer des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.
- **N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur de fiche.**

Fonctionnement du dispositif de courant

(concerne uniquement les appareils utilisant le dispositif de détection du courant)

Le câble d'alimentation comporte un dispositif de détection de courant qui détecte les dommages du câble. Pour tester votre câble d'alimentation, suivez les étapes suivantes :

1. Branchez le climatiseur.
2. Le câble d'alimentation disposera de DEUX boutons sur la tête de la prise. Appuyez sur le bouton TEST, vous entendrez un clic lorsque le bouton RESET (RÉINITIALISATION) ressort.
3. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION), vous entendrez à nouveau un clic lorsqu'il s'enclenche.
4. Le câble d'alimentation alimente maintenant l'appareil. (Sur certains produits, cela est également indiqué par un voyant lumineux sur la tête de la prise.)

REMARQUE :

- N'utilisez pas ce dispositif pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Assurez-vous toujours que le bouton RESET (RÉINITIALISATION) soit enfoncé pour un bon fonctionnement.
- L'alimentation doit être remplacée en cas d'échec de la réinitialisation lorsque le bouton TEST (TEST) est enfoncé ou qu'il ne peut pas être réinitialisé. Un câble de remplacement peut être obtenu auprès du fabricant du produit. Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé. Il
- DOIT être remplacé par un produit obtenu du fabricant du produit.

REMARQUE : Ce climatiseur est conçu pour fonctionner dans les conditions suivantes :

Opération de refroidissement	Temp. extérieure :	64 à 109 °F / 18 à 43 °C
	Temp. intérieure :	62 à 90 °F / 17 à 32 °C
Opération de chauffage	Temp. extérieure :	23 à 76 °F / -5 à 24 °C
	Temp. intérieure :	32 à 80 °F / 0 à 27 °C

Remarque : La performance peut être limitée en dehors de ces températures de fonctionnement.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



AVANT DE COMMENCER

Lisez entièrement et attentivement ces instructions.

IMPORTANT : conservez ces instructions pour l'utilisation d'un inspecteur local.

IMPORTANT : respectez tous les codes et ordonnances gouvernementaux.

Note à l'installateur : assurez-vous de laisser ces instructions au client.

Note au client : conservez ces instructions pour consultation ultérieure.

Niveau de compétences : l'installation de cet appareil requiert des compétences mécaniques de base.

Durée de réalisation : environ 1 heure.

Nous recommandons que l'installation de cet appareil soit faite par deux personnes. La bonne installation relève de la responsabilité de l'installateur.

Tout dysfonctionnement du produit dû à une mauvaise installation n'est pas couvert par la garantie.

Vous DEVEZ utiliser toutes les parties fournies et suivre les bonnes procédures d'installation comme décrites dans ces instructions lors de l'installation de ce climatiseur.



ATTENTION

Vous ne devez, en aucun cas, couper ou retirer la troisième borne (mise à la terre) du câble d'alimentation.

Ne changez pas la prise du câble d'alimentation du climatiseur.

Le câblage en aluminium de la maison peut présenter des problèmes particuliers, consultez un électricien qualifié.

Lors de la manipulation de l'appareil, veillez à éviter de vous couper avec les bords tranchants en métal et les ailettes en aluminium situées sur les bobines avant et arrière.

Commencez par ici (pour le manchon existant)

Notez que les dimensions du climatiseur sont : 24 pouces de large, 14 pouces de haut et 18 pouces de profondeur (sans la partie avant).

Installez le climatiseur en suivant ces instructions d'installation pour atteindre la meilleure performance. Conservez ces instructions d'installation pour consultation ultérieure.

REMARQUE : N'utilisez aucune autre vis que celles indiquées ici.

Composants dans le lot

Il est possible que vous n'ayez pas besoin de tous les composants du lot. Jetez les composants inutilisés.

Nom	Spécification	Qté
Cales d'écartement effilées	17 po de long	2
Blocs de centrage/support	4½ po × 3½ po × 1½ po	4
Séparateur en plastique	1/8 po × 4½ po × 14½ po	2
Joint de remplissage	1 po × 1½ po × 84 po	1
Joint	1 po × 1½ po × 25 po	3
Joint	1 po × 1½ po × 14 po	2
Joint	1 po × 3/8 po × 25 po	3
Joint	1 po × 3/8 po × 14 po	2
Joint	1 po × 3/4 po × 14 po	2
Cadre de finition (pieds latéraux)		2
Cadre de finition (pieds supérieur et inférieur)		2
Fil de mise à la terre (vert)		1
Rondelle à dents pour la vis de mise à la terre		2
Vis de mise à la terre		1
Grille (plastique)		1
Grille en aluminium		1
Écrous (plastique)		4
Rondelle à vis		4
Vis		4



REMARQUE :

Conservez le carton d'emballage et ces instructions d'installation pour consultation ultérieure. Le carton d'emballage est la meilleure manière de ranger l'appareil pendant l'hiver ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

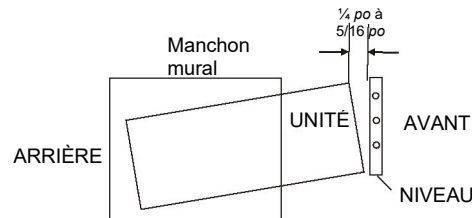
Procédure d'installation

1. Identifiez la marque du manchon mural pour votre installation, à partir du tableau ci-dessous.

Marque	Dimensions du manchon mural (pouces)		
	Largeur	Hauteur	Profondeur
White-Westinghouse Frigidaire } Carrier (série 52F)	25½	15¼	16, 17½ ou 22
General Electric/Hotpoint	26	15⅝	15⅞
Whirlpool	25⅞	16½	17⅞ ou 23
Fedders/Emerson	27	16¾	16¾ ou 19¾
Sears/Kenmore } Carrier (série 51S)	25¾	16⅞	18⅝
Emerson/Fedders	26¾	15¾	15
Friedrich	27	16¾	16¾

REMARQUE : Tous les manchons muraux utilisés pour monter le nouveau climatiseur doivent être en bon état au niveau de la structure et disposer d'une grille arrière fixant de manière sûre le manchon, ou une bride arrière servant de butée au climatiseur.

ATTENTION : Lorsque l'installation est terminée, l'appareil de rechange DOIT présenter une inclinaison vers l'arrière, comme indiqué.

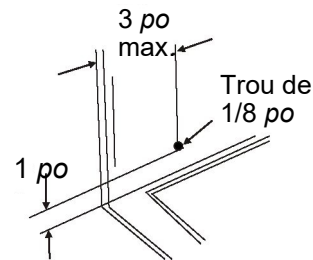


2. Retirez l'ancien climatiseur du manchon mural et préparez le manchon mural comme suit :

- Nettoyez l'intérieur (ne déplacez pas les joints).
- Le manchon mural doit être correctement fixé au mur avant l'installation du climatiseur. Utilisez davantage de clous ou de vis à travers le manchon, dans le mur, si nécessaire.
- Repeignez si nécessaire.

3. S'il n'existe pas, percez un trou de passage de 1/8 po pour une vis de mise à la terre à travers le côté gauche du manchon mural, dans un espace libre à environ 3 pouces maximum du bord frontal du manchon, à l'aide d'une vis de mise à la terre et d'une rondelle à dents. Sortez l'extrémité libre du fil de mise à la terre de l'avant du manchon et repliez-le temporairement vers le bas et autour du bord inférieur du manchon. Ce fil de mise à la terre sera ensuite fixé au cadre du climatiseur, une fois installé.

Manchon mural à la mise à la terre du manchon de l'appareil



4. Préparez le manchon mural pour installer le nouvel appareil selon les instructions des marques suivantes.

N° 1 Emerson	15 po de profondeur
N° 2 Fedders	19¾ po de profondeur
N° 3 Fedders ou Friedrich	16¾ po de profondeur
N° 4 General Electric / Hotpoint	16⅞ po de profondeur
N° 5 Sears ou Carrier (série 51S)	18⅞ po de profondeur
N° 6 Whirlpool	17⅞ po de profondeur
N° 7 Whirlpool	23 po de profondeur
N° 8 White-Westinghouse / Frigidaire / Carrier (série 52F)	16 po + 17½ po de profondeur
N° 9 White-Westinghouse / Frigidaire	22 po de profondeur

5. Identifiez le type de votre manchon mural et suivez les instructions correspondantes dans les pages suivantes.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

IMPORTANT

- Les caractéristiques de performance augmentées de ces appareils résultent de la présence de deux entrées d'air arrière.
- Il est très important que ces instructions d'installation soient suivies afin que votre appareil puisse fonctionner à sa capacité maximale.
- S'il s'agit d'un manchon existant et qu'une grille arrière existante est présente, elle doit être remplacée par la grille envoyée avec l'appareil dans le lot d'accessoires.

POUR UNE PLUS GRANDE EFFICACITÉ, UTILISEZ LE PANNEAU ARRIÈRE À PERSIENNES FOURNI

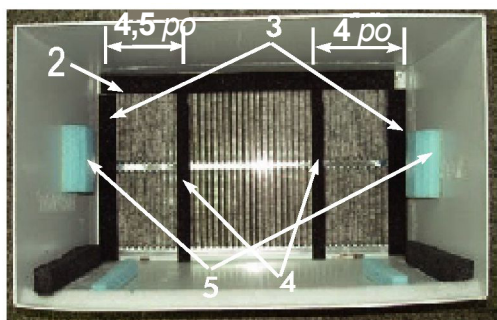
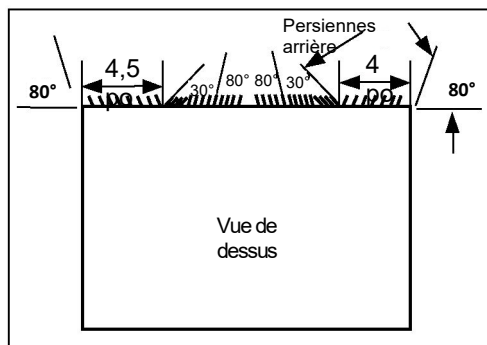
Installation de la nouvelle grille fournie avec l'appareil

1. Retirez la grille existante.
2. Placez la grille fournie avec le nouveau climatiseur vers l'arrière du manchon.
3. Marquez les emplacements des trous à travers la grille.
4. Percez à travers les brides de manchons avec un foret de 1/8 po.
5. Fixez la nouvelle grille avec des vis à filetage automatique et des rondelles.
6. Il est **TRÈS IMPORTANT** que la grille soit placée exactement comme indiqué ci-dessous.
7. La plupart des grilles extérieures décoratives peuvent être laissées en place tant que la grille de direction d'air intérieure appropriée est installée.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Marques de manchon mural :



N° 1 Emerson – 15 po de profondeur

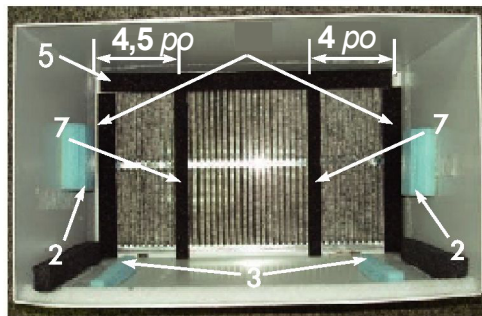
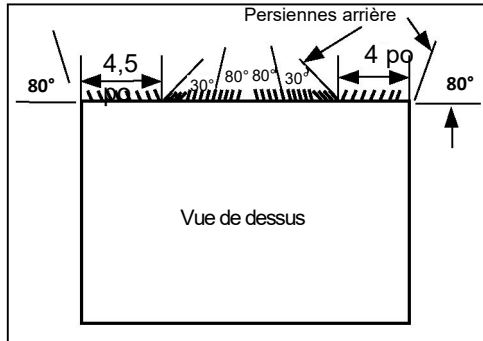
1. Retirez la grille arrière existante comme indiqué à la page 6 de ce manuel et remplacez-la par le panneau arrière à persiennes fourni. Procédez à l'installation comme indiqué ici.

REMARQUE : Il est possible que vous ayez besoin de percer des trous dans les brides du manchon existant pour correspondre à la nouvelle grille arrière.

2. Fixez (1) joint de 1 po × 3/8 po × 25 po de long au centre, en haut du manchon. Retirez la pellicule protectrice et positionnez-la en appuyant dessus.
3. Fixez les (2) joints de 1 po × 3/8 po × 14 po de long sur la gauche et la droite du manchon.
4. Coupez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 25 po de long à une longueur de 14 po et fixez-les aux parties verticales de la grille arrière, comme indiqué.
5. Fixez (2) blocs de support/centrage de 4-1/2 po × 3-1/2 po × 1-1/2 po de chaque côté du mur. Placez-les au milieu des murs latéraux avec les extrémités effilées face à l'ouverture.
6. Glissez délicatement l'appareil en position dans le manchon.
7. Avant de le glisser entièrement jusqu'au fond, retirez la 2^e vis en partant de l'avant, du côté gauche de l'appareil.
8. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
9. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.
10. Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.
11. Scellez et posez le cadre de l'appareil comme décrit à la page 17.
12. Si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon, suivez les instructions pour un montage direct à la page 16.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Marques de manchon mural :



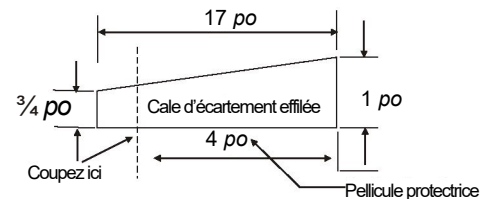
N° 2 Fedders

19^{3/4} po de profondeur

1. Retirez la grille arrière existante comme indiqué à la page 6 de ce manuel et remplacez-la par le panneau arrière à persiennes fourni. Procédez à l'installation comme indiqué ici.

REMARQUE : Il est possible que vous ayez besoin de percer des trous dans les brides du manchon existant pour correspondre à la nouvelle grille arrière.

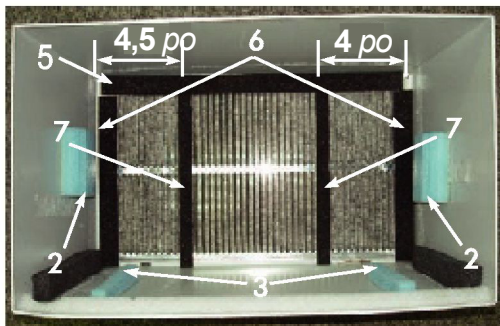
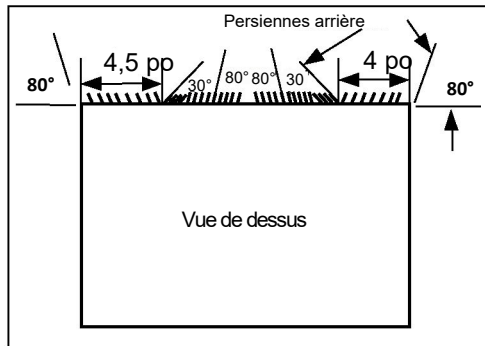
2. Fixez (2) blocs de support/centrage de 4^{1/2} po × 3^{1/2} po × 1^{1/2} po de chaque côté du mur. Placez-les au milieu des murs latéraux avec les extrémités effilées face à l'ouverture.
3. Coupez (2) cales d'écartement effilées de 17 po comme indiqué ci-dessous en deux pièces.



4. La partie de 4 po est placée devant la nervure de la base avec l'extrémité effilée face à l'arrière du manchon. La partie restante sera placée derrière la nervure, également inclinée vers l'arrière du manchon. Cela permet de donner une inclinaison vers l'arrière à l'appareil.
5. Fixez (1) joint de 1 po × 3/8 po × 25 po de long au centre, en haut du manchon. Retirez la pellicule protectrice et positionnez-la en appuyant dessus.
6. Fixez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 14 po sur la gauche et la droite du manchon.
7. Coupez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 25 po de long à une longueur de 14 po et fixez-les aux parties verticales de la grille arrière, comme indiqué.
8. Glissez délicatement l'appareil en position dans le manchon.
9. Avant de le glisser entièrement jusqu'au fond, retirez la 2^e vis en partant de l'avant, du côté gauche de l'appareil.
10. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
11. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.
12. Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.
13. Scellez et posez le cadre de l'appareil comme décrit à la page 17.
14. Si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon, suivez les instructions pour un montage direct à la page 16.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Marques de manchon mural :

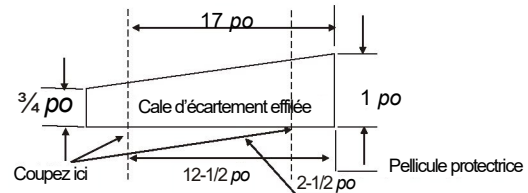


N° 3 Fedders ou Friedrich – 16-3/4 po de profondeur

1. Retirez la grille arrière existante comme indiqué à la page 6 de ce manuel et remplacez-la par le panneau arrière à persiennes fourni. Procédez à l'installation comme indiqué ici.

REMARQUE : Il est possible que vous ayez besoin de percer des trous dans les brides du manchon existant pour correspondre à la nouvelle grille arrière.

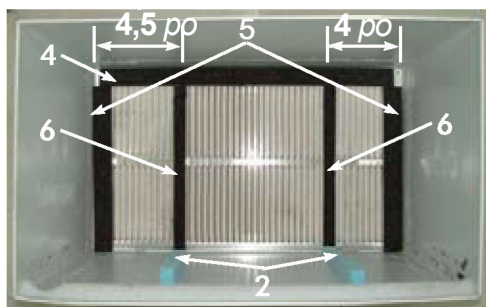
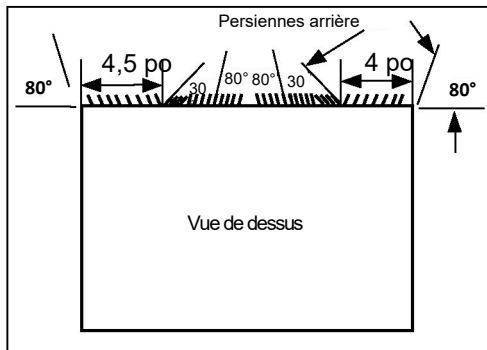
2. Fixez (2) blocs de support/centrage de 4-1/2 po × 3-1/2 po × 1-1/2 po de chaque côté du mur. Placez-les au milieu des murs latéraux avec les extrémités effilées face à l'ouverture.
3. Coupez (2) cales d'écartement effilées de 17 po comme indiqué ci-dessous en deux pièces.



4. La partie de 2-1/2 po est placée devant la nervure de la base avec l'extrémité effilée face à l'arrière du manchon. Coupez la partie restante à 12 po et placez-la derrière la nervure, également inclinée vers l'arrière du manchon. Cela permet de donner une inclinaison vers l'arrière à l'appareil.
5. Fixez (1) joint de 1 po × 3/8 po × 25 po de long au centre, en haut du manchon. Retirez la pellicule protectrice et positionnez-la en appuyant dessus.
6. Fixez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 14 po sur la gauche et la droite du manchon.
7. Coupez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 25 po de long à une longueur de 14 po et fixez-les aux parties verticales de la grille arrière, comme indiqué.
8. Glissez délicatement l'appareil en position dans le manchon.
9. Avant de le glisser entièrement jusqu'au fond, retirez la 2^e vis en partant de l'avant, du côté gauche de l'appareil.
10. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
11. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.
12. Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.
13. Scellez et posez le cadre de l'appareil comme décrit à la page 17.
14. Si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon, suivez les instructions pour un montage direct à la page 16.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Marques de manchon mural :

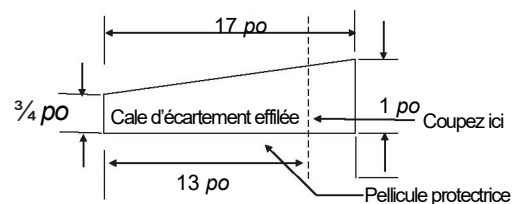


N° 4 General Electric / Hotpoint – 16-7/8 po de profondeur

1. Retirez la grille arrière existante comme indiqué à la page 6 de ce manuel et remplacez-la par le panneau arrière à persiennes fourni. Procédez à l'installation comme indiqué ici.

REMARQUE : Il est possible que vous ayez besoin de percer des trous dans les brides du manchon existant pour correspondre à la nouvelle grille arrière.

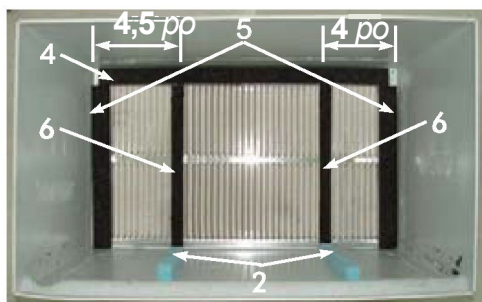
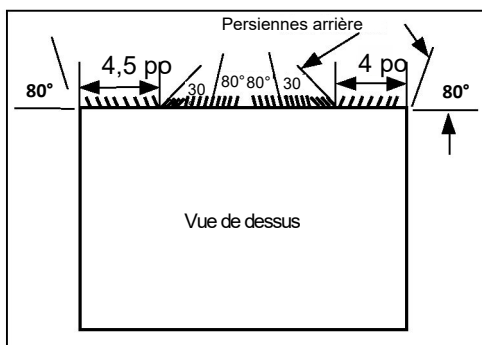
2. Coupez (2) cales d'écartement effilées de 17 po comme indiqué ci-dessous en deux pièces.



3. Installez la partie de 13 po comme indiqué avec l'extrémité effilée à l'arrière du manchon. Cela permet de donner une inclinaison vers l'arrière à l'appareil.
4. Fixez (1) joint de 1 po × 3/8 po × 25 po de long au centre, en haut du manchon. Retirez la pellicule protectrice et positionnez-la en appuyant dessus.
5. Fixez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 14 po sur la gauche et la droite du manchon.
6. Coupez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 25 po de long à une longueur de 14 po et fixez-les aux parties verticales de la grille arrière, comme indiqué.
7. Positionnez l'appareil au milieu et glissez-le délicatement dans le manchon.
8. Avant de le glisser entièrement jusqu'au fond, retirez la 2^e vis en partant de l'avant, du côté gauche de l'appareil.
9. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
10. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.
11. Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.
12. Scellez et posez le cadre de l'appareil comme décrit à la page 17.
13. Si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon, suivez les instructions pour un montage direct à la page 16.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Marques de manchon mural :



N° 5 Sears ou Carrier série 51S - 18-5/8 po de profondeur

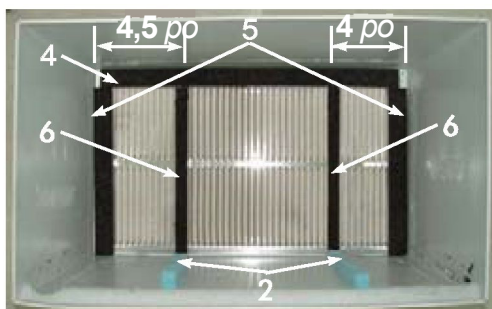
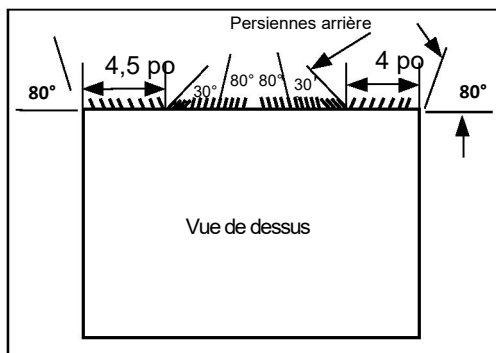
1. Retirez la grille arrière existante comme indiqué à la page 6 de ce manuel et remplacez-la par le panneau arrière à persiennes fourni. Procédez à l'installation comme indiqué ici.

REMARQUE : Il est possible que vous ayez besoin de percer des trous dans les brides du manchon existant pour correspondre à la nouvelle grille arrière.

2. Installez (2) cales d'écartement effilées au plancher du manchon, comme indiqué. Cela permet de donner une inclinaison vers l'arrière à l'appareil.
3. Effectuez l'installation comme indiqué avec l'extrémité effilée à l'arrière du manchon. Cela permet de donner une inclinaison vers l'arrière à l'appareil.
4. Fixez (1) joint de 1 po × 3/8 po × 25 po de long au centre, en haut du manchon. Retirez la pellicule protectrice et positionnez-la en appuyant dessus.
5. Fixez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 14 po sur la gauche et la droite du manchon.
6. Coupez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 25 po de long à une longueur de 14 po et fixez-les aux parties verticales de la grille arrière, comme indiqué.
7. Positionnez l'appareil au milieu et glissez-le délicatement dans le manchon.
8. Avant de le glisser entièrement jusqu'au fond, retirez la 2^e vis en partant de l'avant, du côté gauche de l'appareil.
9. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
10. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.
11. Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.
12. Scellez et posez le cadre de l'appareil comme décrit à la page 17.
13. Si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon, suivez les instructions pour un montage direct à la page 16.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Marques de manchon mural :

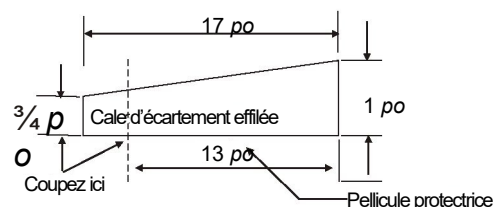


N° 6 Whirlpool – 17-1/8 po de profondeur

1. Retirez la grille arrière existante comme indiqué à la page 6 de ce manuel et remplacez-la par le panneau arrière à persiennes fourni. Procédez à l'installation comme indiqué ici.

REMARQUE : Il est possible que vous ayez besoin de percer des trous dans les brides du manchon existant pour correspondre à la nouvelle grille arrière.

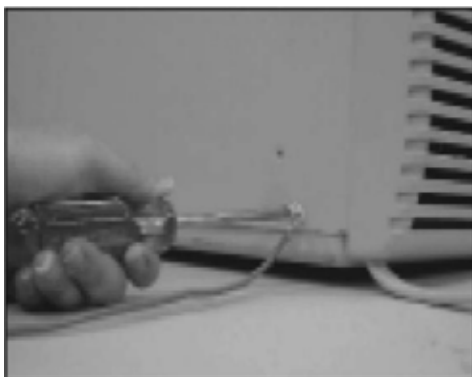
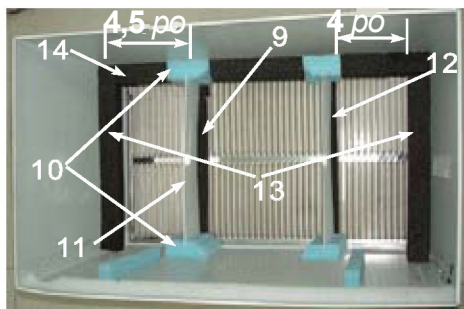
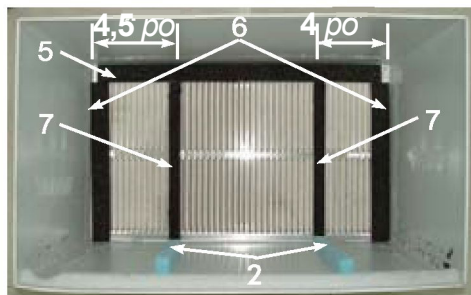
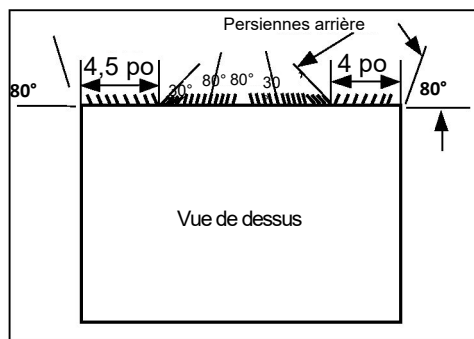
2. Coupez (2) cales d'écartement effilées de 17 po comme indiqué ci-dessous en deux pièces.



3. Installez la partie de 13 po au plancher du manchon, comme indiqué. Cela permet de donner une inclinaison vers l'appareil.
4. Fixez (1) joint de 1 po × 3/8 po × 25 po de long au centre, en haut du manchon. Retirez la pellicule protectrice et positionnez-la en appuyant dessus.
5. Fixez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 14 po sur la gauche et la droite du manchon.
6. Coupez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 25 po de long à une longueur de 14 po et fixez-les aux parties verticales de la grille arrière, comme indiqué.
7. Positionnez l'appareil au milieu et glissez-le délicatement dans le manchon.
8. Avant de le glisser entièrement jusqu'au fond, retirez la 2^e vis en partant de l'avant, du côté gauche de l'appareil.
9. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
10. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.
11. Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.
12. Scellez et posez le cadre de l'appareil comme décrit à la page 17.
13. Si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon, suivez les instructions pour un montage direct à la page 16.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Marques de manchon mural :

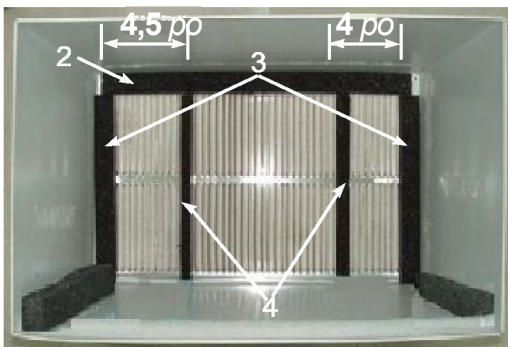
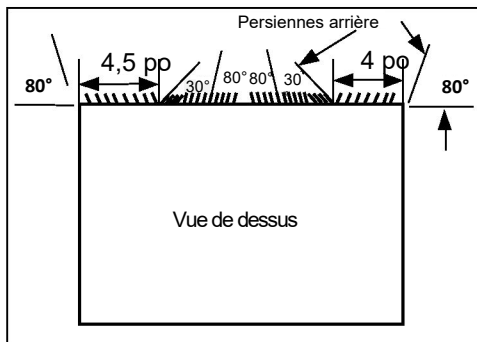


N° 7 Whirlpool – 23 po de profondeur

1. Retirez la grille arrière existante comme indiqué à la page 6 de ce manuel et remplacez-la par le panneau arrière à persiennes fourni. Procédez à l'installation comme indiqué ici. REMARQUE : Il est possible que vous ayez besoin de percer des trous dans les brides du manchon existant pour correspondre à la nouvelle grille arrière.
2. Placez (2) joints de 1 po × 1-1/2 po × 14 po contre chaque côté.
3. Glissez délicatement l'appareil à l'intérieur et vérifiez que le montage ressortant du manchon est suffisant une fois le cadre de finition fixé.
4. Si la position est bonne, retirez l'appareil et passez à l'étape suivante. Dans le cas contraire, allez à l'étape 9.
5. Fixez (1) joint de 1 po × 1-1/2 po × 25 po de long au centre, en haut du manchon. Retirez la pellicule protectrice et positionnez-la en appuyant dessus.
6. Fixez (2) joints de 1 po × 1-1/2 po × 14 po sur la gauche et la droite du manchon.
7. Coupez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 25 po de long à une longueur de 14 po et fixez-les aux parties verticales de la grille, comme indiqué.
8. Fixez les cales d'écartement effilées au plancher du manchon. Passez à l'étape 15. Suivez les étapes suivantes si l'appareil nécessite davantage d'extension dans la pièce.
9. Fixez le joint de 1 po × 3/4 po × 14 po de long sur la partie verticale solide de la grille arrière.
10. Fixez (2) cales en mousse de 4-3/4 po × 3-3/4 po × 1-3/4 po avec une fente recouvrant le joint par-dessus.
11. Installez le séparateur dans les fentes des cales en mousse. Il est possible que vous deviez tailler la longueur à la bonne taille.
12. Répétez les étapes 9 à 11 pour l'autre partie verticale de la grille illustrée, comme indiqué dans l'image.
13. Fixez (2) joints de 1 po × 1-1/2 po × 14 po le long des côtés du manchon en vous assurant que tous les joints sont au même niveau.
14. Coupez le joint de 1 po × 1-1/2 po × 25 po pour s'adapter à la partie supérieure du manchon. Les composants doivent être réglés au même niveau que le bord du séparateur.
15. Positionnez l'appareil au milieu et glissez-le délicatement dans le manchon.
16. Avant de le glisser entièrement jusqu'au fond, retirez la 1^{re} vis en partant de l'avant, du côté gauche de l'appareil.
17. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
18. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.
19. Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.
20. Scellez et posez le cadre de l'appareil comme décrit à la page 17.
21. Si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon, suivez les instructions pour un montage direct à la page 16.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Marques de manchon mural :



N° 8 White Westinghouse / Frigidaire / Carrier série 52F – (16 po + 17-1/2 po de profondeur)

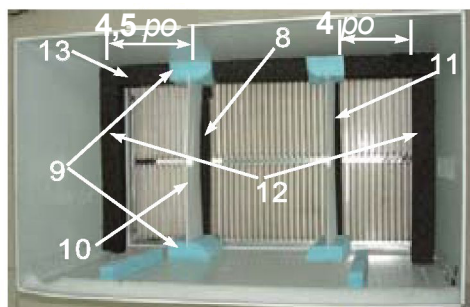
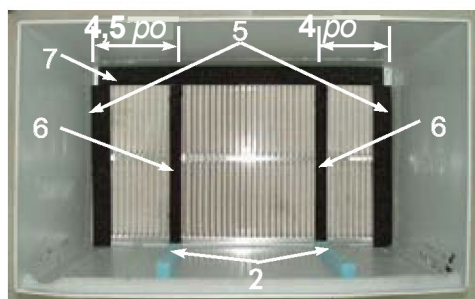
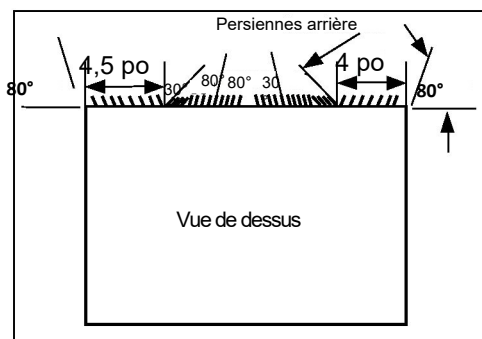
1. Retirez la grille arrière existante comme indiqué à la page 6 de ce manuel et remplacez-la par le panneau arrière à persiennes fourni. Procédez à l'installation comme indiqué ici.

REMARQUE : Il est possible que vous ayez besoin de percer des trous dans les brides du manchon existant pour correspondre à la nouvelle grille arrière.

2. Fixez (1) joint de 1 po × 3/8 po × 25 po de long au centre, en haut du manchon. Retirez la pellicule protectrice et positionnez-la en appuyant dessus.
3. Fixez (2) joints de 1 po × 3/8 po × 14 po sur la gauche et la droite du manchon.
4. Fixez (2) joints de 1 po × 3/4 po × 14 po de long verticalement à 4,5 po du côté gauche du manchon. Fixez l'autre joint de 1 po × 3/4 po × 14 po de long à 4 po du côté droit du manchon.
5. Positionnez l'appareil au milieu et glissez-le délicatement dans le manchon.
6. Avant de le glisser entièrement jusqu'au fond, retirez la 2^e vis en partant de l'avant, du côté gauche de l'appareil.
7. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
8. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.
9. Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.
10. Scellez et posez le cadre de l'appareil comme décrit à la page 17.
11. Si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon, suivez les instructions pour un montage direct à la page 16.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Marques de manchon mural :



N° 9 White Westinghouse ou Frigidaire – (22 po de profondeur)

1. Retirez la grille arrière existante comme indiqué à la page 6 de ce manuel et remplacez-la par le panneau arrière à persiennes fourni. Procédez à l'installation comme indiqué ici.

REMARQUE : Il est possible que vous ayez besoin de percer des trous dans les brides du manchon existant pour correspondre à la nouvelle grille arrière.

Du fait de la profondeur supérieure de l'appareil, essayez d'abord un montage à sec à l'aide de la méthode décrite ci-dessous :

2. Placez (2) joints de 1 po × 1-1/2 po × 14 po contre chaque côté.
3. Glissez délicatement l'appareil à l'intérieur et vérifiez que le montage ressortant du manchon est suffisant une fois le cadre de finition fixé.
4. Si la position est bonne, retirez l'appareil et passez à l'étape suivante. Dans le cas contraire, allez à l'étape 8.
5. Fixez (1) joint de 1 po × 1-1/2 po × 15 po de long sur la gauche et la droite du manchon.
6. Coupez (1) joint de 1 po × 1-1/2 po × 25 po de long à une longueur de 14 po et fixez-le verticalement à la grille arrière, à 4,5 po du côté gauche, répétez l'opération et fixez le joint à 4 po du côté droit.
7. Fixez (1) joint de 1 po × 1-1/2 po × 25 po de long au centre, en haut du manchon. Retirez la pellicule protectrice et positionnez-la en appuyant dessus. Passez à l'étape 14. Suivez les étapes suivantes si l'appareil nécessite davantage d'extension dans la pièce.
8. Fixez le joint de 1 po × 3/4 po × 14 po de long sur la partie verticale solide de la grille arrière.
9. Fixez (2) cales en mousse de 4-3/4 po × 3-3/4 po × 1-3/4 po avec une fente recouvrant le joint par-dessus.
10. Installez le séparateur dans les fentes des cales en mousse. Il est possible que vous deviez tailler la longueur à la bonne taille.
11. Répétez les étapes 8 à 10 pour l'autre partie verticale de la grille illustrée, comme indiqué dans l'image.
12. Fixez (2) joints de 1 po × 1-1/2 po × 14 po le long des côtés du manchon en vous assurant que tous les joints sont au même niveau.
13. Coupez le joint de 1 po × 1-1/2 po × 25 po pour s'adapter à la partie supérieure du manchon. Les composants doivent être réglés au même niveau que le bord du séparateur.
14. Positionnez l'appareil au milieu et glissez-le délicatement dans le manchon.
15. Avant de le glisser entièrement jusqu'au fond, retirez la 1^{re} vis en partant de l'avant, du côté gauche de l'appareil.
16. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
17. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.
18. Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.
19. Scellez et posez le cadre de l'appareil comme décrit à la page 17.
20. Si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon, suivez les instructions pour un montage direct à la page 16.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Montage direct de l'appareil :

Les indications précédentes sont la méthode de montage de la nouvelle grille arrière à privilégier. La performance de l'appareil est légèrement meilleure et la possibilité d'erreurs est réduite. En dernier recours, le montage direct de la grille à l'appareil peut être utilisé.

Remarque : La grille doit être installée avant d'insérer l'appareil dans le manchon.

1. Fixez les 2 joints (1 $po \times 3/8 po \times 14 po$) comme indiqué dans la Fig. 1.
2. Positionnez la grille par-dessus l'arrière de l'appareil en vous assurant que :
 - a. Le double jeu de trous de vis est situé en bas.
 - b. Les ailettes de la grille sont tournées à l'opposé de l'appareil.
3. Alignez le haut de la grille avec le haut de l'appareil. Le dépassement de chaque côté est identique.
4. Si l'appareil n'a pas été prépercé (certains modèles), percez des trous de $4-1/8 po$ à travers la grille et la bride latérale de l'appareil à une distance comprise entre $1\frac{1}{2} po$ et $2 po$ environ du haut et du bas, comme indiqué dans les Fig. 2, 3.
(Faites attention à ne pas percer les échangeurs thermiques à serpentin en cuivre.)
5. Installez 4 vis autotaraudeuses n° 8 pour fixer la grille à l'appareil.
6. Insérez l'appareil dans le manchon.

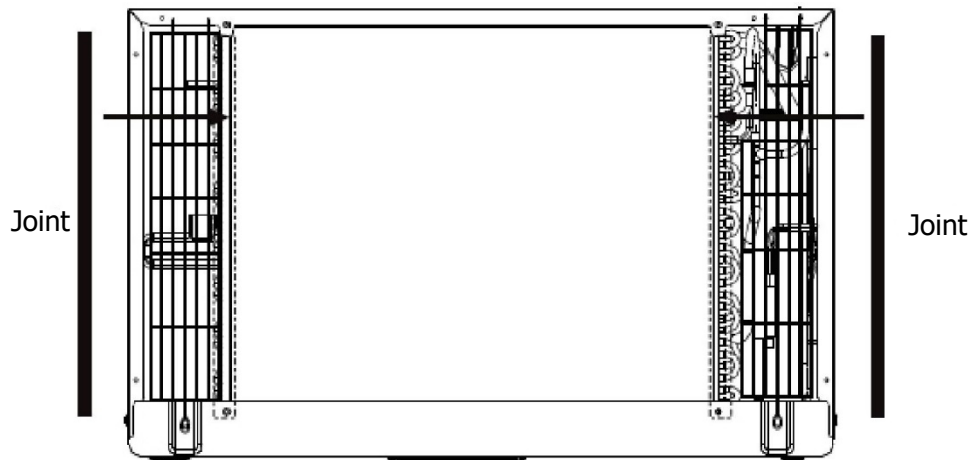


Fig. 1

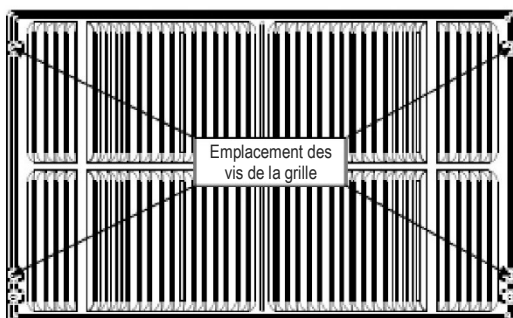


Fig. 2

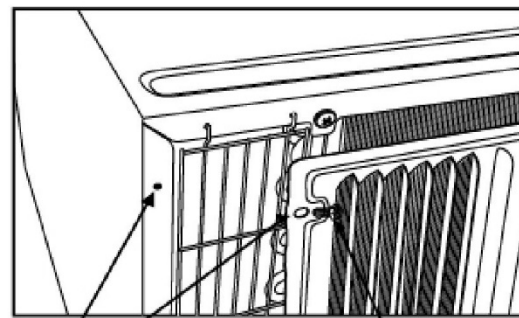


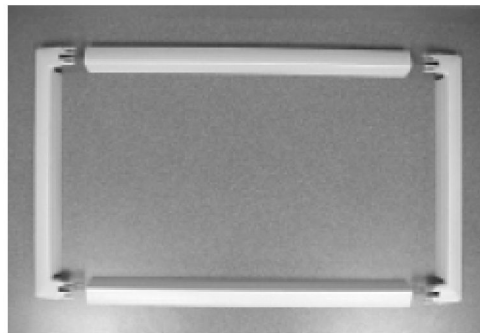
Fig. 3

Vis n° 8

Trou de
1/8 po de la
grille et bride

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

TERMINER L'INSTALLATION :

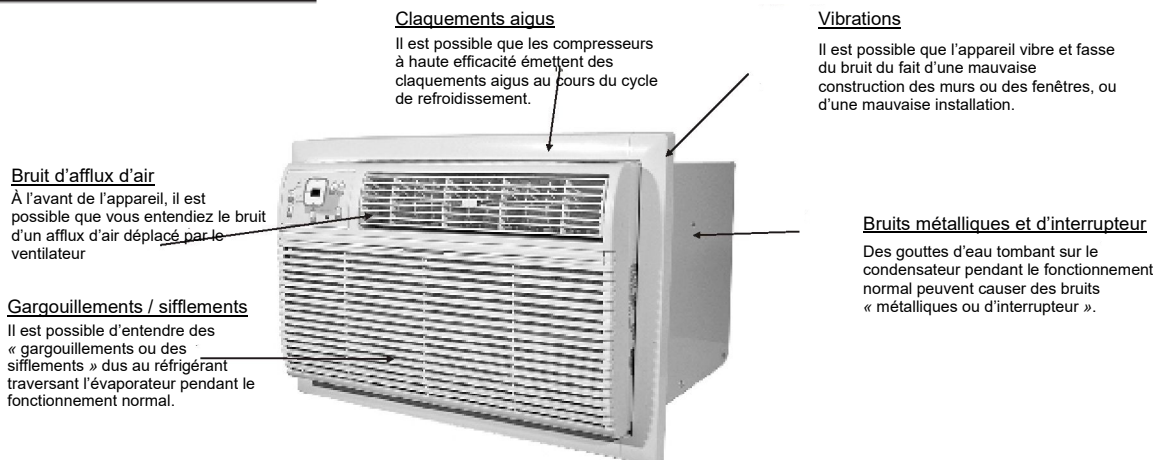


1. Installez le joint de remplissage de 1 po × 1½ po × 84 po de long entre le manchon mural et l'appareil. L'utilisation d'un tournevis plat ou d'un couteau à mastiquer est recommandée.

2. Assemblez le cadre de finition en insérant les pièces du haut et du bas dans les pièces latérales et en les fixant par pression.

3. Faites passer le fil à travers le cadre de finition puis faites glisser l'appareil par-dessus l'appareil jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le mur.

SONS NORMAUX



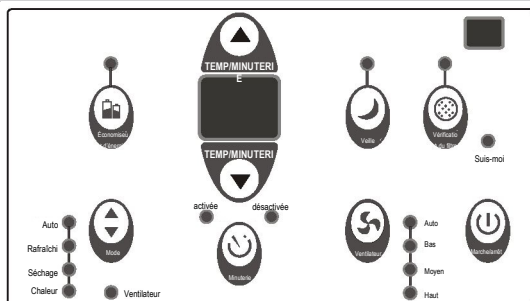
REMARQUE :

Toutes les illustrations de ce manuel sont destinées à des fins explicatives uniquement. Il est possible que votre climatiseur soit légèrement différent. La forme réelle prévaut.

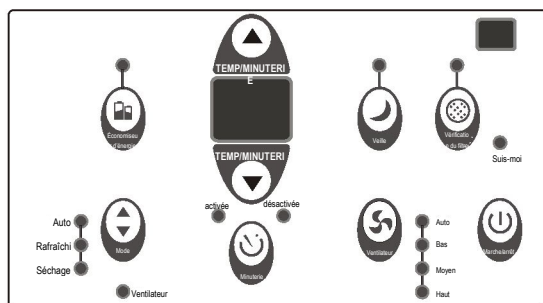
CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE

Avant de commencer, prenez bien connaissance du panneau de commandes comme indiqué ci-dessous et de toutes ses fonctions, puis suivez le symbole pour les fonctions que vous souhaitez. **L'appareil peut être contrôlé par l'unité de contrôle seule ou à l'aide d'une télécommande.**



(Modèles de chauffage électrique)



(Modèles de refroidissement seulement)

POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE L'UNITÉ :

Appuyez sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) pour allumer ou éteindre l'appareil.

REMARQUE : L'appareil enclenchera automatiquement la fonction Energy Saver (Économie d'énergie) lorsque les modes Cool (Froid), Dry (Sec) et Auto (Automatique) (seuls les modes Auto-Cooling [Refroidissement automatique] et Auto-Fan [Ventilation automatique]).

POUR CHANGER LES PARAMÈTRES DE LA TEMPÉRATURE :


Appuyez sur le bouton / HAUT/BAS pour modifier les paramètres de la température.

REMARQUE : Appuyez brièvement ou longuement sur le bouton UP (HAUT) () ou DOWN (BAS) () jusqu'à ce que la température désirée s'affiche sur l'écran.

Cette température sera automatiquement maintenue entre 62 °F (17 °C) et 86 °F (30 °C). Si vous souhaitez que l'écran affiche la température réelle de la pièce, reportez-vous à la section « Faire fonctionner avec la fonction Fan Only (Ventilateur seul) ».


CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

POUR AJUSTER LA VITESSE DU VENTILATEUR :

Appuyez sur  pour activer la fonction Fan Speed (Vitesse du ventilateur) en quatre étapes : Auto (Automatique), Low (Faible), Med (Moyen), High (Fort). À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le mode de la fonction Fan Speed (Vitesse du ventilateur) change. Pour certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée lorsque le mode HEAT (CHAUD) est activé.


Lorsque le mode DRY (SEC) est activé, la vitesse du ventilateur est configurée sur Low (Faible) automatiquement.

FONCTION SLEEP (MISE EN VEILLE) :


Appuyez sur le bouton  Sleep (Mise en veille) pour enclencher le mode de mise en veille. Lorsque ce mode est enclenché, la température programmée augmentera (mode de refroidissement) ou baissera (mode de chauffage) de 2 °F/1 °C (ou 2 °C) 30 minutes après l'activation du mode. Ensuite, la température augmentera (mode de refroidissement) ou baissera (mode de chauffage) de nouveau de 2 °F/1 °C (ou 2 °C) après 30 minutes supplémentaires.

Cette nouvelle température sera maintenue pendant 6 heures avant qu'elle revienne à la température sélectionnée au départ. Cette action désactivera le mode Sleep (Mise en veille) et l'appareil continuera de fonctionner selon la configuration initiale. La programmation du mode Sleep (Mise en veille) peut être annulée à tout moment pendant son fonctionnement en appuyant de nouveau sur le bouton Sleep (Mise en veille).

FONCTION CHECK FILTER (VÉRIFICATION DU FILTRE) :

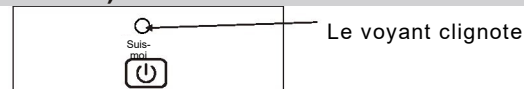
Appuyez sur le bouton  Check filter (Vérification du filtre) pour activer la fonction. Cette fonction fait office de rappel pour le nettoyage du filtre à air, afin d'optimiser le fonctionnement de l'appareil. Le voyant DEL s'allumera après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser après le nettoyage du filtre, appuyez sur le bouton Check Filter (Vérification du filtre) et le voyant s'éteindra.

FONCTION ENERGY SAVER (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE) :

Appuyez sur le bouton  Energy saver (Économie d'énergie) pour activer cette fonction.

Cette fonction est disponible pour les modes COOL (FROID), DRY (SEC), AUTO (AUTOMATIQUE) (seulement pour les modes AUTO-COOLING [REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE] et AUTO-FAN [VENTILATEUR SEUL]). Le ventilateur continuera de fonctionner pendant 3 minutes après la mise hors tension du compresseur. Le ventilateur s'enclenche pendant 2 minutes à des intervalles de 10 minutes jusqu'à ce que la température de la pièce soit supérieure à la température programmée, à partir de laquelle le compresseur se réactive et le refroidissement commence.


FONCTION FOLLOW ME (SUIS-MOI) : (sur certains modèles)



Cette fonction peut SEULEMENT être activée depuis la télécommande. La télécommande sert de thermostat à distance et permet de contrôler la température précise à son emplacement.

Pour activer la fonction Follow Me (Suis-moi), pointez la télécommande en direction de l'appareil et appuyez sur le bouton Follow Me (Suis-moi). La télécommande affiche la température réelle de son emplacement. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes jusqu'à ce que vous appuyez de nouveau sur le bouton Follow Me (Suis-moi). Si l'appareil ne reçoit pas le signal Follow Me (Suis-moi) pendant 7 minutes, l'appareil émettra un bip pour indiquer que le mode Follow Me (Suis-moi) est désactivé.

POUR SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT :

Pour choisir le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton  Mode. À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un mode est sélectionné parmi Auto (Automatique), Cool (Froid), Dry (Sec), Heat (Chaud) (sauf pour les modèles de refroidissement seul) et Fan (Ventilateur). Le voyant lumineux situé à côté s'allumera et restera allumé une fois que le mode désiré est sélectionné.

L'appareil enclenchera automatiquement la fonction Energy Saver (Économie d'énergie) lorsque les modes Cool (Froid), Dry (Sec) et Auto (Automatique) (seuls les modes Auto-Cooling [Refroidissement automatique] et Auto-Fan [Ventilation automatique]).

Faire fonctionner avec la fonction Auto (Automatique) :

- Lorsque vous sélectionnez le mode AUTO (Automatique) sur le climatiseur, il lancera automatiquement le mode de refroidissement, de chauffage (sauf pour les modèles de refroidissement seul) et de ventilation seule selon la température que vous avez sélectionnée et la température de la pièce.
- Le climatiseur ajustera la température de la pièce selon la température que vous avez programmée.
- Avec ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée, et démarre automatiquement à une vitesse qui dépend de la température de la pièce.


Faire fonctionner avec la fonction Fan Only (Ventilateur seul) :

- Utilisez cette fonction seulement lorsque le refroidissement n'est pas désiré, par exemple pour la circulation de l'air dans la pièce ou pour évacuer l'air vicié (sur certains modèles). (N'oubliez pas d'ouvrir la bouche d'aération lorsque cette fonction est activée, mais refermez-la lorsque vous utilisez la fonction de refroidissement pour conserver une efficacité maximale du refroidissement.) Vous pouvez choisir la vitesse de ventilation que vous préférez.
- Lorsque cette fonction est activée, l'écran indique la température réelle de la pièce, et non pas la température programmée comme pour le mode de refroidissement.
- Lorsque le mode Fan only (Ventilateur seul) est activé, la température n'est pas ajustée.

Faire fonctionner avec le mode Dry (Sec) :

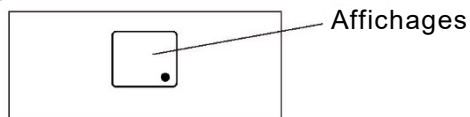
- Lorsque ce mode est activé, le climatiseur fonctionnera généralement sous forme de déshumidificateur. Comme la pièce à climatiser est un endroit fermé ou étanche, un certain degré de refroidissement sera maintenu.

MINUTERIE : FONCTION AUTO START/STOP (DÉMARRAGE/ARRÊT AUTOMATIQUE) :

- Lorsque l'appareil est allumé ou éteint, appuyez d'abord sur le bouton  Timer (Minuterie), et le voyant lumineux TIMER ON (MINUTERIE ACTIVÉE) s'allumera. Cela indique que le programme Auto-Start (Démarrage automatique) est activé.
- Lorsque la durée du TIMER ON (MINUTERIE ACTIVÉE) est affichée, appuyez de nouveau sur le bouton Timer (Minuterie), et le voyant lumineux TIMER OFF (MINUTERIE DÉSACTIVÉE) s'allumera. Cela indique que le programme Auto-Stop (Arrêt automatique) est activé.
- Appuyez ou maintenez le bouton UP (Haut) ou DOWN (Bas) pour modifier la minuterie automatique par intervalles de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, et par intervalles de 1 heure jusqu'à 24 heures. Le panneau de commande décomptera le temps restant jusqu'au début du programme.
- La durée sélectionnée sera enregistrée en 5 secondes et le système affichera de nouveau automatiquement le précédent paramétrage de la température ou la température de la pièce lorsque l'appareil sera allumé. (Lorsque l'appareil est éteint, l'écran ne s'affiche pas.)
- Mettre l'appareil en position ON (Marche) ou OFF (Arrêt) à n'importe quel moment, ou modifier la configuration de la minuterie sur 0,0 désactivera la fonction Auto Start/Stop (Démarrage/Arrêt automatique) de la minuterie.

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

AFFICHAGES :



AFFICHAGES :

Affiche la température programmée en « °C » ou en « °F » et les paramètres Auto-timer (Minuterie automatique). Lorsque le mode Fan only (Ventilateur seul) est activé, il affiche la température de la pièce.

Codes d'erreur :

AS- Erreur du capteur de température de la pièce. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, appelez l'assistance. **REMARQUE :** Si le mode Fan only (Ventilateur seul) est activé, l'écran affichera « LO » ou « HI ».

- Erreur du capteur de température de l'évaporateur. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, appelez l'assistance.
REMARQUE : « • » est affiché comme indiqué sur l'image de gauche.

HS Erreur du capteur du chauffage électrique. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, appelez l'assistance.



REMARQUE :

Si l'appareil s'éteint de façon inattendue à cause d'une coupure de courant, il redémarrera automatiquement avec la dernière fonction configurée lorsque le courant sera rétabli.

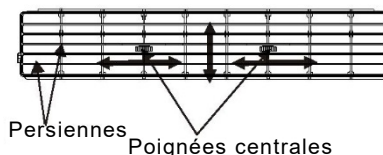
REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES À PRENDRE EN COMPTE

Maintenant que vous maîtrisez la procédure de fonctionnement, voici des fonctions supplémentaires de votre panneau de commande avec lesquelles vous devriez vous familiariser.

- Le circuit Cool (Froid) active automatiquement un départ différé de 3 minutes si l'appareil est éteint puis rallumé rapidement. Cette action empêche la surchauffe du compresseur et un possible déclenchement du disjoncteur. Le ventilateur continuera à fonctionner durant cette période.
- Le panneau de commande peut afficher les températures en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Pour passer de l'un à l'autre, appuyez longuement sur les boutons Left et Right Temp/Timer (Température/Minuterie droite et gauche) pendant 3 secondes.

Persiennes de direction de l'air

Persiennes de direction de l'air

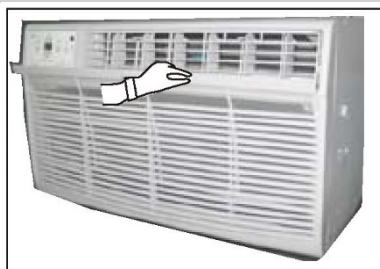


Direction de l'air (4 positions)

Les persiennes de direction de l'air commandent la direction du flux d'air. Votre climatiseur est équipé du système de direction à 4 positions décrit ci-dessous. Les persiennes vous permettront de diriger le flux d'air en haut ou à l'horizontale, et à gauche ou à droite à travers la pièce, comme souhaité. Utilisez les poignées centrales pour ajuster les persiennes de direction de l'air de façon latérale jusqu'à ce que la direction gauche ou droite désirée soit obtenue. Pivotez les persiennes horizontales avec vos doigts jusqu'à ce que l'air soit dirigé vers le haut ou à l'horizontale, comme souhaité. Un total de 4 orientations directionnelles de l'air sont disponibles avec ce système.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage du filtre à air



Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois par mois afin de voir si un nettoyage est nécessaire. Les particules captées par le filtre peuvent s'accumuler et causer une accumulation de gel sur les serpentins de refroidissement.



ATTENTION

Nettoyez votre climatiseur occasionnellement pour le maintenir en état neuf. **Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le nettoyer pour éviter les risques de choc électrique ou d'incendie.**

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage du filtre à air

- Tenez le filtre par le centre et tirez vers le haut pour le sortir.
- Lavez le filtre avec du détergent pour lave-vaisselle et de l'eau tiède. Rincez abondamment le filtre. Secouez délicatement le filtre pour retirer l'excès d'eau. Assurez-vous que le filtre est entièrement sec avant de le replacer. Au lieu de le rincer, vous pouvez aspirer le filtre pour le nettoyer.

Remarque : N'utilisez jamais de l'eau à une température excédant 40 °C (104 °F) pour nettoyer le filtre à air. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sans le filtre à air.

Entreposage hivernal

Si vous prévoyez de stocker le climatiseur pendant l'hiver, retirez-le délicatement de la fenêtre selon les instructions d'installation. Couvrez-le avec du plastique et rangez-le dans son carton initial.

Remarque sur l'économie d'énergie :

Afin d'atteindre un confort et une économie d'énergie maximum, nous vous recommandons de couvrir l'appareil afin de l'isoler lorsqu'il n'est pas en fonctionnement. La taille recommandée de la couverture pour l'appareil est 24,4 po × 14,8 po × 2,2 po (L × H × P).

Nettoyage du caisson

- Assurez-vous de débrancher le climatiseur afin d'éviter les risques de choc électrique ou d'incendie. Le caisson et l'avant de l'appareil peuvent être dépoussiérés avec un chiffon sec ou lavés avec un chiffon imbibé d'un mélange d'eau tiède et d'un détergent pour lave-vaisselle liquide doux. Rincez abondamment et séchez.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs forts, de cire ou de vernis sur l'avant du caisson.
- Assurez-vous d'évacuer l'excédent d'eau du chiffon avant d'essuyer les commandes. L'excédent d'eau à l'intérieur ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.
- Branchez le climatiseur.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Avant d'appeler l'assistance, vérifiez cette liste. Elle pourrait vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste comprend les problèmes fréquents qui ne proviennent pas d'un défaut de fabrication ou de matériaux sur cet appareil.

Problème	Solution
Le climatiseur ne démarre pas	<i>Prise murale non connectée. Poussez fermement la prise dans la prise murale.</i>
	<i>Fusible grillé ou disjoncteur déclenché. Remplacez le fusible par un fusible temporisé ou réinitialisez le disjoncteur.</i>
	<i>Le dispositif de détection de fuite de courant s'est déclenché. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION).</i>
	<i>L'alimentation est éteinte. Activez l'alimentation.</i>
L'air provenant de l'appareil ne semble pas assez froid	<i>La température de la pièce est inférieure à 62 °F (17 °C). Le refroidissement peut ne pas se déclencher jusqu'à ce que la température de la pièce dépasse 62 °F (17 °C).</i>
	<i>Le détecteur de la température situé derrière l'élément du filtre à air touche le serpentin de refroidissement. Éloignez-le du serpentin de refroidissement.</i>
	<i>Configurez une température inférieure.</i>
Le climatiseur est froid, mais la température de la pièce est trop élevée : de la glace se forme sur le serpentin de refroidissement derrière la façade décorative	<i>Le compresseur s'est arrêté lors d'un changement de mode. Attendez 3 minutes après avoir configuré le mode COOL (FROID).</i>
	<i>La température extérieure est inférieure à 64 °F (18 °C). Pour dégivrer le serpentin, configurez l'appareil sur le mode FAN ONLY (VENTILATEUR SEUL).</i>
	<i>Le filtre à air peut être sale. Nettoyez le filtre. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage. Pour dégivrer, configurez l'appareil sur le mode FAN ONLY (VENTILATEUR SEUL).</i>
	<i>Le thermostat est réglé trop froid pour un refroidissement de nuit. Pour dégivrer le serpentin, configurez l'appareil sur le mode FAN ONLY (VENTILATEUR SEUL). Configurez une température plus élevée.</i>

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Problème	Solution
Le climatiseur est froid, mais la température de la pièce est trop élevée : de la glace NE se forme PAS sur le serpentin de refroidissement derrière la façade décorative	<i>Le filtre à air est sale : le passage de l'air est restreint. Nettoyez le filtre. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.</i>
	<i>La température programmée est trop élevée, configurez une température plus basse.</i>
	<i>Les persiennes de direction de l'air sont mal positionnées. Positionnez les persiennes de façon à ce que l'air circule mieux.</i>
	<i>La façade avant de l'appareil est obstruée par des rideaux, des volets, des meubles, etc. : la circulation de l'air est restreinte. Retirez l'obstruction de la façade avant de l'appareil.</i>
	<i>Les portes, les fenêtres, les caisses, etc. sont ouvertes : de l'air froid s'échappe. Fermez les portes, les fenêtres et les caisses.</i>
	<i>L'appareil a récemment été allumé dans une pièce surchauffée. Attendez que la « chaleur emmagasinée » dans les murs, le plafond, le sol et les meubles s'évacue.</i>
Le climatiseur s'allume et s'éteint rapidement	<i>Le filtre à air est sale : le passage de l'air est restreint. Nettoyez le filtre.</i>
	<i>La température extérieure est extrêmement élevée. Augmentez la vitesse du ventilateur pour accélérer le débit d'air.</i>
L'appareil émet un bruit lorsqu'il est en mode refroidissement	<i>Bruit du mouvement de l'air. C'est normal. Si le bruit est trop fort, réduisez la vitesse du ventilateur.</i>
	<i>La fenêtre vibre : mauvaise installation. Reportez-vous aux instructions d'installation ou vérifiez auprès de la personne qui a installé l'appareil.</i>
De l'eau s'écoule À L'INTÉRIEUR lorsque l'appareil est en mode refroidissement	<i>Installation non correcte. Inclinez légèrement le climatiseur à l'extérieur pour permettre à l'eau de s'évacuer. Reportez-vous aux instructions d'installation ou vérifiez auprès de la personne qui a installé l'appareil.</i>
De l'eau s'écoule À L'EXTÉRIEUR lorsque l'appareil est en mode refroidissement	<i>L'appareil retire une quantité importante d'humidité d'une pièce humide. Ce phénomène est normal lors de jours excessivement humides.</i>
Le détecteur de la télécommande se désactive prématurément (sur certains modèles)	<i>La télécommande est hors de portée. Placez la télécommande dans un rayon de 180° et à moins de 20 pieds de l'appareil.</i>
	<i>Le signal de la télécommande est obstrué. Retirez l'obstruction.</i>
La pièce est trop froide	<i>La température programmée est trop basse. Augmentez la température programmée.</i>

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel équipement CVCA. Il a été conçu pour assurer une longue durée de fonctionnement, et est protégé par l'une des meilleures garanties du secteur. Les garanties ci-dessous s'appliquent automatiquement à votre appareil, sous condition que vous conserviez la preuve d'achat (reçu de paiement) et que les conditions de garantie soient respectées.

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE D'UN (1) AN

Coast-Air garantit que ce climatiseur individuel est exempt de défauts de fabrication et de matériaux défectueux dans le cadre d'une utilisation normale et garantit la maintenance pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine.

La garantie expresse limitée s'applique uniquement lorsque le climatiseur individuel est installé et utilisé selon les instructions d'installation et d'utilisation dans le cadre d'une utilisation normale de Coast-Air.

EXCEPTIONS

La garantie expresse limitée ne couvre pas la maintenance courante. Coast-Air recommande de réaliser un examen/entretien au moins une fois par saison. De plus, les frais liés à la main-d'œuvre, au diagnostic, au transport à des fins de remplacement du réfrigérant ou des filtres, et tout autre service, appel ou toutes réparations ne sont pas couverts par cette Garantie limitée. Elle ne couvre pas non plus les composants du système dont le fournisseur n'est pas Coast-Air, quelle que soit la raison de défaillance de la pièce ou du composant en question.

CONDITIONS DE GARANTIE

- L'appareil doit être utilisé selon les instructions d'utilisation fournies par Coast-Air. L'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'un accident, d'une altération, d'une mauvaise réparation, de négligence ou de mauvaise utilisation, ou d'un cas de force majeure (par exemple, une inondation)
- Les numéros de série et/ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés
- La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par Coast-Air, ou par toute modification ou adaptation des composants
- Les dommages ne doivent pas être le résultat d'un mauvais câblage ou de mauvaises conditions de voltage, d'une utilisation dans des conditions de baisse de tension ou de court-circuit.
- Le débit d'air autour de toute partie de l'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'une restriction
- L'appareil conserve son installation d'origine

DURÉE DE LA GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La garantie débute à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. Le consommateur doit conserver un reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie. Sans cette preuve, la garantie expresse débute à la date d'expédition de l'usine.

RECOURS ATTRIBUÉ PAR LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

L'unique recours possible sous la garantie limitée est le remplacement de l'appareil défectueux. Le diagnostic et le remplacement de l'appareil défectueux ne sont pas couverts par la garantie expresse limitée. Si, pour une quelconque raison, le produit de remplacement n'est plus disponible au cours de la période de garantie, Coast-Air détient le droit d'accorder un crédit à hauteur du prix au détail suggéré du produit au lieu de le remplacer.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

1. Aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. Coast-Air ne propose aucune garantie de commercialisation. Nous ne garantissons pas que l'appareil est adapté à n'importe quelle utilisation ou qu'il peut être utilisé dans les bâtiments ou pièces de toutes envergures ou conditions, sauf indication spéciale dans ce document. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, dont la portée dépasse les conditions présentées dans ce document ne s'applique.
2. Toutes les garanties prévues par la loi sont limitées à une seule période de validité. **Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage indirect ou accidentel causé par un quelconque défaut décelé sur l'appareil.**
3. Cette garantie vous confère des droits légaux et vous pouvez également avoir d'autres droits qui diffèrent d'un état à l'autre. Certains états ne permettent pas la limitation de durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accidentels; les limitations et exclusions décrites ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas.
4. Aucune garantie ne s'applique aux appareils vendus en dehors de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut appliquer une garantie aux appareils vendus en dehors de ces zones.
5. Coast-Air ne peut être tenue responsable en cas d'annulation d'application de la garantie pour des raisons n'étant pas de notre ressort, telles que les accidents, les altérations, l'abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, les grèves, les incendies, les inondations ou autres cas de force majeure.

COMMENT SOUMETTRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE

Si vous souhaitez soumettre une réclamation de garantie, informez-en votre installateur ou revendeur dans les plus brefs délais.



Rendez-vous sur
www.coastair-ac.com
pour enregistrer votre nouveau produit

CONSERVEZ CES INFORMATIONS À TITRE DE REÇU D'ACHAT

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Numéro du modèle

Numéro de série

Date d'achat

INSTALLATION

Nom de l'installateur (le cas échéant)

Numéro de téléphone/informations de contact

Date d'achèvement de l'installation

Pensez à conserver votre reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie.

Coast-Air_5-2018



www.coastair-ac.com